

ENGLISH AND JAPANESE LEADERSHIP CIRCLE PROFILE ME SELF QUESTIONS

ENGLISH QUESTIONS

I am quick to seize opportunities upon noticing them.

I am composed under pressure.

I connect deeply with others.

I am an efficient decision maker.

I am a good role model for the vision I espouse.

I learn from mistakes.

I help direct reports create development plans.

I create a positive climate that supports people doing their best.

I pursue results with drive and energy.

I am proficient at achieving high quality results on key initiatives.

I strive for continuous improvement.

I surface the issues others are reluctant to talk about.

JAPANESE QUESTIONS

チャンスだと気づいたら、すばやく掴み取る。

プレッシャーのかかる状況でも落ち着いている。

人と深く通じ合う。

効率的に意思決定する。

自分が描いているビジョンを体現している。

失敗から学ぶ。

直属の部下が自分の能力開発の計画を作ることを支援する。

人々がそれぞれ最善を尽くせるよう、よい雰囲気を創っている。

精力的かつ意欲的に成果を追求する。

重要な取り組みにおいて質の高い結果を出すことに長けている。

継続的な改善のために懸命に努力している。

他の人が話したがらない問題も話題にする。



I take responsibility for my part of relationship problems.	周囲との人間関係における自分の役割に責任を持つ。
I speak directly even on controversial issues.	物議を醸す内容であっても単刀直入に話す。
I am courageous in meetings.	必要なことは臆さず言う、リスクをとるなど、勇気ある態度で会議やミーティングに臨む。
I make the tough decisions when required.	必要な場合には難しい決断をする。
I make decisions in a timely manner.	タイミングよく意思決定を行う。
I communicate a compelling vision.	人を引きつけるビジョンを語っている。
I am compassionate.	他の人への思いやりがある。
I form warm and caring relationships.	温かく思いやりのある関係性を築く。
In a conflict, I accurately restate the opinions of others.	対立状況の中でも相手の意見を正確に言い直すことができる。
I listen openly to criticism and ask questions to further understand.	批判に対してもオープンに耳を傾け、さらに理解するために質問する。
I am a people builder/developer.	人を育成し、能力開発を支援している。
I provide feedback focused on professional growth.	専門的能力の成長に焦点を当てたフィードバックを他者に提供する。
I help people learn, improve, and change.	人々が学び、向上し、変化することを支援する。
I promote high levels of teamwork through my leadership style.	自分のリーダーシップスタイルを通じて、高いレベルのチームワークを促す。
I am a calming influence in difficult situations.	困難な状況において、人の心を落ち着かせる存在感がある。

I balance work and personal life.	ワークライフバランスがとれた生活をしている。
I find enough time for personal reflection.	自分を内省する時間を十分にとっている。
I share leadership.	リーダーシップを他の人と共有する。
I exhibit personal behavior consistent with my values.	自分の価値観に一致する行動をとっている。
I hold to my values during good and bad times.	よい時も悪い時も自分の価値観を貫いている。
I believe winning is what really matters.	勝つことがすべてだと信じている。
I believe to feel good, one must constantly move up.	自分に満足するには常に出世しなければならない、と信じている。
I need to perform flawlessly.	完璧に任務を遂行する必要があると自分で信じている。
I tend to control others.	他者をコントロールしようとする傾向がある。
I am aggressive.	攻撃的だ。
I have to get my own way.	自分の思いのままにしないと気がすまない。
I worry about others' judgment.	他の人の評価を気にしている。
I need the approval of others.	他の人に好かれていなければならないと自分で信じている。
I am passive.	何事に対しても受身だ。
I lack passion.	情熱が欠けている。
I am wishy-washy in decision making.	意思決定に際して優柔不断だ。
I am self-centered.	自己中心的だ。



I am arrogant.	傲慢だ。
I am emotionally distant.	感情的な距離を感じさせる。
I am hard to get to know.	打ち解けるのが難しい人だ。
I am critical.	批判的だ。
I hurt people's feelings.	人の感情を害する。
I put people down.	人をこき下ろす。
I am sarcastic and/or cynical.	嫌みをよく言う/皮肉屋だ。
I inspire others with vision.	ビジョンを示すことによって他者の気持ちを鼓舞する。
I adopt others' points of view so as not to disappoint them.	他の人をがっかりさせないように、その人たちの考え方を採用する。
I try to please others by going along to get along.	他の人とうまくやっていけるように、迎合して、喜ばせようとする。
I need to be accepted by others.	他者に受け入れられることを必要としている。
I work too hard for others' acceptance.	他者に受け入れられるために、努力し過ぎる。
I try too hard to be the best at everything I take on.	引き受けたこと全てに最善であろうと頑張り過ぎる。
I need to be admired by others.	他者からの称賛を必要としている。
I am excessively ambitious.	過度な野心家だ。
I dictate rather than influence what others do.	他者の行動に影響を与えるというよりは、他者を指図する。
I am domineering.	独裁的だ。



I pursue results at the expense of people.

人を犠牲にしてでも結果を追求する。

I try too hard to conform to the group's rules/norms.

グループのルール/規範に従おうと努力し過ぎる。

I play it too safe.

安全策をとり過ぎる。

I am aloof.

超然として素っ気ない。

I remain standoffish.

よそよそしい。

I lack drive.

意欲が欠けている。

I have too big of an ego.

エゴが強過ぎる。

I have a firm grasp of the market place dynamics.

市場のダイナミクスをよく把握している。

I provide strategic direction that is thoroughly thought through.

徹底的に考え抜いて戦略的な方向性を提供している。

I am a gifted strategist.

優れた才能がある戦略家だ。

I establish a strategic direction that helps the organization to thrive.

組織の繁栄に役立つ戦略的な方向性を指し示す。

I handle stress and pressure very well.

ストレスやプレッシャーにうまく対処している。

I lead in a manner that is completely aligned with my values.

自分の価値観に完全に沿ったやりかたでリーダーシップを発揮する。

I am a perfectionist.

完璧主義者だ。

I try to do everything perfectly well.

何事も完璧にうまく成し遂げようとしている。

I need to excel in every situation.

あらゆる状況において常に優れている必要がある、と自分で思っている。



I provide strategic vision for the organization.

組織に戦略的なビジョンを提供する。

I articulate a vision that creates alignment within the organization.

組織に連帯感を生むようなビジョンを明確に示している。

What should he/she stop doing?

彼/彼女がやめるべきことは何ですか。

What should he/she start doing?

彼/彼女が始めるべきことは何ですか。

What should he/she keep doing?

彼/彼女が続けるべきことは何ですか。

In your opinion, what is this person's greatest leadership asset, skill or talent and what suggestions do you have for leveraging this?

この人の素晴らしいリーダーシップの資質、スキル、才能は何ですか。また、それを最大限活用するために、あなたはこの人に何を提案しますか。

In your opinion, what is this person's greatest leadership challenge or area for development and what suggestions do you have for handling this?

この人のリーダーシップに関する最も大きなチャレンジ(課題)は何でしょうか。さらに成長できるのはどんなところですか。また、これに取り組むために、あなたは何を提案しますか。

What have you observed about this person about which you would like to provide additional feedback to him/her that may not have been previously addressed in this assessment?

これまでのこのアンケートで触れたこと以外に、さらに追加でこの人に伝えたいフィードバックは何ですか？あなたがこれまでこの人と接してきた経験からお答えください。

